

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1368/2002,**annettu 26 päivänä heinäkuuta 2002,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 174/1999 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 509/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 3 kohdan ja 31 artiklan 14 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 174/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1166/2002 ⁽⁴⁾, vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1587/96 ⁽⁶⁾, soveltamista koskevat yksityiskohtaiset erityissäännöt maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta. Vientitukijärjestelmän moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi, keinottelutarkoituksessa tehtävien hakemusten vaaran ja joidenkin maitotuotteiden järjestelmän häiriöiden välttämiseksi vaikuttaa tarpeelliselta poiketa maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2299/2001 ⁽⁸⁾, 35 artiklan 3 kohdasta, jossa rajataan pidätettävää vakuuden osuutta, jos toimija palauttaa todistuksensa ennen sen voimassaoloajan päättymistä.

(2) Eräistä yhteisön tariffikiintiöinä annettavista tiettyjä maataloustuotteita koskevista myönnytyksistä ja Viron kanssa tehdyssä Eurooppa-sopimuksessa vahvistettujen tiettyjen maatalousmyönnytysten mukauttamisesta autonomisina siirtymätoimenpiteinä 27 päivänä kesäkuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1151/2002 ⁽⁹⁾ vahvistetaan tariffikiintiöinä annettavia vastavuoroisia myönnytyksiä, jotka edellyttävät yhteisön tuen poistamista tietyiltä maitotuotteilta. Vastaavanlaisista myönnytyksistä on sovittu Latvian ja Liettuan kanssa. Kyseisten tuotteiden tuet poistettiin näiden kolmen Baltian maan osalta 4 päivästä heinäkuuta 2002.

Häiriöiden välttämiseksi näiden maiden kanssa käytävässä kaupassa ja sen varmistamiseksi, että näihin maihin viedään vain tuotteita, joille ei ole myönnetty tukea, on syytä säätää mahdollisimman pian todistusten myöntämistä näitä maita varten koskevista erityissäännöksistä. Tätä varten Puolan osalta asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 b artiklan nojalla sovellettavien säännösten soveltamisalaa olisi laajennettava koskemaan kyseisiä maita ja tuotteita.

- (3) Vientitodistusten voimassaoloaika vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 174/1999 6 artiklassa. Maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä huhtikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 ⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/2002 ⁽¹¹⁾, 18 artiklan 3 kohdassa määritetään myönnettävä tukimäärä, jos todistuksessa ilmoitettua määräraikkaa ei ole noudatettu. Myönnettujen myönnytysten noudattamiseksi olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen estämiseksi, että muita kolmansia maita varten myönnettyjä todistuksia ei käytettäisi vientiin maihin, joille on annettu myönnytyksiä, sekä mahdollistettava todistusten peruminen ja asetettujen vakuuksien vapauttaminen.
- (4) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 174/1999 olisi muutettava.
- (5) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 174/1999 seuraavasti:

1) Lisätään 9 artiklaan neljäs kohta seuraavasti:

”Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 35 artiklan 3 kohdassa säädetään, mainittua asetusta ei sovelleta tämän asetuksen mukaisesti myönnettyihin todistuksiin.”

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EYVL L 79, 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8.⁽⁴⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 51.⁽⁵⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 13.⁽⁶⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 21.⁽⁷⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.⁽⁸⁾ EYVL L 308, 27.11.2001, s. 19.⁽⁹⁾ EYVL L 170, 29.6.2002, s. 15.⁽¹⁰⁾ EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11.⁽¹¹⁾ EYVL L 183, 12.7.2002, s. 12.

2) Korvataan 20 b artikla seuraavasti:

”20 b artikla

1. Liitteessä VIII tarkoitettujen tuotteiden viennissä liitteessä VIII tarkoitettuihin määräraippaikkoihin sovelletaan 1—11 kohdan säännöksiä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vienti edellyttää, että liitteessä VIII tarkoitettujen maiden toimivaltaisille viranomaisille esitetään jokaisesta lähetyksestä oikeaksi todistettu jäljennös tämän artiklan mukaisesti myönnetystä vientitodistuksesta ja asianmukaisesti vahvistettu jäljennös vienti-ilmoituksesta. Vietäviä tuotteita ei ole saanut aiemmin viedä muuhun yhteisön ulkopuoliseen maahan.

3. Todistushakemuksessa ja todistuksessa on oltava:

- a) kohdassa 7 maininta alkuperämaasta;
- b) kohdassa 15 tavaroiden yhdistetyn nimikkeistön mukainen tavarankuvaus;
- c) kohdassa 16 kahdeksannumeroinen CN-koodi sekä kunkin kohdassa 15 ilmoitetun tuotteen määrä kilogrammoina;
- d) kohdissa 17 ja 18 kohdassa 16 tarkoitettujen tuotteiden kokonaismäärä;
- e) kohdassa 20 yksi seuraavista merkinnöistä:
 - Exportación en virtud del artículo 20 ter del Reglamento (CE) n° 174/1999
 - Udførsel i overensstemmelse med artikel 20b i forordning (EF) nr. 174/1999
 - Ausfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 20b der Verordnung (EG) Nr. 174/1999
 - Εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 20β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999
 - Export in accordance with Article 20b of Regulation (EC) No 174/1999
 - Exportation au titre de l'article 20 ter du règlement (CE) n° 174/1999
 - Esportazione in conformità all'articolo 20 ter del regolamento (CE) n. 174/1999
 - Uitvoer op grond van artikel 20 ter van Verordening (EG) nr. 174/1999
 - Exportação conforme o artigo 20.ºB do Regulamento (CE) n.º 174/1999
 - Asetuksen (EY) N:o 174/1999 20 b artiklan mukainen vienti
 - Export i överensstämmelse med artikel 20b i förordning (EG) nr 174/1999;

f) kohdassa 22 yksi seuraavista merkinnöistä:

- Sin restitución por exportación
- Uden eksportrestitution
- Ohne Ausfuhrerstattung
- Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή

- No export refund
- Sans restitution à l'exportation
- Senza restituzione all'esportazione
- Zonder uitvoerrestitutie
- Sem restituição à exportação
- Ilman vientitukea
- Utan exportbidrag;

g) todistus on voimassa ainoastaan tällä tavoin kuvatuille tuotteille ja määrille.

4. Tämän artiklan mukaisesti myönnetyt todistukset velvoittavat viemään kohdassa 7 mainittuun määräraippaikkaan.

5. Todistuksesta voidaan asianomaisen pyynnöstä antaa oikeaksi todistettu jäljennös.

6. Todistuksen myöntäminen ei edellytä vakuuden asettamista.

7. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklassa säädetään, todistuksia ei voi siirtää.

8. Todistus on voimassa sen asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 1 kohdan mukaisesta antopäivästä seuraavaan 30 päivään kesäkuuta.

9. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava komissiolle myönnettyjen todistusten lukumäärä ja kyseessä olevien tuotteiden määrä ennen helmikuun loppua edellisen vuoden osalta CN-koodeittain eriteltynä.

10. Edellä olevan I luvun säännöksiä ei sovelleta.

11. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 800/1999 18 artiklan 3 kohdassa säädetään, tämän asetuksen voimaantuloapäivästä alkaen käytetyt todistukset, jotka koskevat liitteessä VIII tarkoitettujen tuotteiden vientiä liitteessä VIII tarkoitettuihin määräraippaikkoihin ja joiden kohdassa 7 mainitaan jokin muu määräraippaikka kuin mainitussa liitteessä tarkoitettujen määräraippaikat, eivät anna aiheutta tuen myöntämiseen.”

3) Lisätään tämän asetuksen liitteessä olevat tiedot liitteeksi VIII.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 174/1999 liitteessä VIII tarkoitettuja tuotteita koskevat todistukset, jotka on myönnetty ennen tämän asetuksen voimaantuloa, joiden voimassaolo päättyy 30 päivän kesäkuuta 2002 jälkeen ja joiden kohdassa 7 mainitaan jokin mainitussa liitteessä tarkoitetuista määräraippaikoista, perutaan asianomaisen pyynnöstä ja vakuudet vapautetaan suhteessa käyttämättömiin määriin.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

—

LIITE

"LIITE VIII

Asetuksen 20 b artiklan soveltaminen

Tuotteet (CN-koodi)	Määrämaat			
	Puola	Viro	Latvia	Liettua
0401		X	X	X
0402		X	X	X
ex 0403:				
0403 90 11		X	X	X
0403 90 13		X	X	X
0403 90 19		X	X	X
0403 90 33		X	X	X
0403 90 51		X	X	X
0403 90 59		X	X	X
0404 90		X	X	X
ex 0405:				
0405 10 11	X	X	X	X
0405 10 19	X	X	X	X
0405 10 30	X	X	X	X
0405 10 50	X	X	X	X
0405 10 90	X	X	X	X
0405 20 90	X	X	X	X
0405 90 10	X	X	X	X
0405 90 90	X	X	X	X

X = sovelletaan 20 b artikkaa."